

22 February 2017

Соглашение

О принятии единообразных технических предписаний для колесных транспортных средств, предметов оборудования и частей, которые могут быть установлены и/или использованы на колесных транспортных средствах, и об условиях взаимного признания официальных утверждений, выдаваемых на основе этих предписаний*

(Пересмотр 2, включающий поправки, вступившие в силу 16 октября 1995 года)

Добавление 116: Правила № 117

Пересмотр 4 – Поправка 1

Дополнение 9 к поправкам серии 02 – Дата вступления в силу: 9 февраля 2017 года

Единообразные предписания, касающиеся официального утверждения шин в отношении звука, издаваемого ими при качении, и/или их сцепления на мокрых поверхностях и/или сопротивления качению

Настоящий документ опубликован исключительно в информационных целях. Аутентичным и юридически обязательным текстом является документ ECE/TRANS/WP.29/2016/60.



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

* Прежнее название Соглашения: Соглашение о принятии единообразных условий официального утверждения и о взаимном признании официального утверждения предметов оборудования и частей механических транспортных средств, совершено в Женеве 20 марта 1958 года.

GE.17-02026 (R) 140317 140317



* 1 7 0 2 0 2 6 *

Просьба отправить на вторичную переработку



Пункт 1.1 изменить следующим образом:

- «1.1 Настоящие Правила применяются к новым пневматическим шинам* классов C1, C2 и C3 в отношении издаваемого ими звука, сопротивления качению, а также в отношении характеристик сцепления на мокрых поверхностях (сцепления с мокрым дорожным покрытием). Однако они не применяются к:

* Для целей настоящих Правил "шины" означают "пневматические шины"».

Пункт 2.1 изменить следующим образом:

- «2.1 "Тип шины" означает шины, которые не различаются между собой с точки зрения таких важных характеристик, как:
- a) наименование изготовителя;
 - b)».

Включить новый пункт 2.2 следующего содержания:

- «2.2 "Изготовитель" означает лицо или организацию, отвечающие перед органом по официальному утверждению типа (ООУТ) за все аспекты официального утверждения типа и за обеспечение соответствия производства».

Пункт 2.3 изменить следующим образом:

- «2.3 "Фирменное название/товарный знак" означает указание на марку или товарный знак, как они определены изготовителем шины, представляемое на боковине(ах) шины. Фирменное название/товарный знак может совпадать с фирменным названием/товарным знаком изготовителя».

Пункт 2.3, изменить нумерацию на 2.5.

Включить новый пункт 2.4 следующего содержания:

- «2.4 "Торговое обозначение/коммерческое наименование" означает указание ассортимента шин, определенное изготовителем шины. Оно может совпадать с фирменным названием/товарным знаком».

Пункты 2.4–2.8, изменить нумерацию на 2.6–2.10.

Пункт 2.9 (прежний) изменить следующим образом:

- «2.11 "Усиленная шина" или "шина с повышенной несущей способностью" класса C1 означает конструкцию шины, предназначенной...».

Пункты 2.10–2.18, изменить нумерацию на 2.12–2.20.

Пункт 3.1.2 изменить следующим образом (к тексту на русском языке не относится):

- «3.1.2 наименование изготовителя;».

Пункт 3.1.5 изменить следующим образом:

- «3.1.5 фирменное(ые) название(я)/товарный(е) знак(и), торговое(ые) обозначение(я)/коммерческое(ие) наименование(я);».

Пункт 3.5 исключить.

Пункт 4.2.1 изменить следующим образом:

- «4.2.1 наименование изготовителя или фирменное название/товарный знак;».

Пункт 4.2.2 изменить следующим образом:

«4.2.2 торговое обозначение/коммерческое наименование (см. пункт 2.4 настоящих Правил). Вместе с тем торговое обозначение не требуется, если оно совпадает с фирменным названием/товарным знаком;».

Пункт 7 изменить следующим образом:

«7. Модификация типа пневматической шины и распространение официального утверждения».

Пункт 10 изменить следующим образом:

«10. Окончательное прекращение производства

Если держатель официального утверждения полностью прекращает производство типа шины, официально утвержденного на основании...».

Добавить в первом абзаце номер пункта и изменить следующим образом:

«11.1 Стороны Соглашения 1958 года, применяющие настоящие Правила, сообщают в Секретариат Организации Объединенных Наций названия и адреса технических служб, ответственных за проведение испытаний на официальное утверждение, и, когда это применимо, уполномоченных испытательных лабораторий, а также органов по официальному утверждению типа, которые предоставляют официальное утверждение и которым надлежит направлять выдаваемые в других странах карточки официального утверждения, распространения официального утверждения, отказа в официальном утверждении, отмены официального утверждения или окончательного прекращения производства».

Включить новый пункт 11.2 следующего содержания:

«11.2 Договаривающиеся стороны Соглашения 1958 года, применяющие настоящие Правила, могут назначать лаборатории изготовителей шин в качестве лабораторий, уполномоченных проводить испытания».

Включить новый пункт 11.3 следующего содержания:

«11.3 Если какая-либо Договаривающаяся сторона Соглашения 1958 года применяет пункт 11.2 выше, то она может при желании направить на испытания одного или нескольких представителей по собственному усмотрению».

Приложение 1

Пункт 1 изменить следующим образом:

«1. Наименование и адрес изготовителя:».

Пункт 4 изменить следующим образом:

«4. Обозначение типа шины:

4.1 Фирменное(ые) название(я)/товарный(е) знак(и) типа шины:

4.2 Торговое(ые) обозначение(я)/коммерческое(ие) наименование(я) типа шины:».

Пункт 5 изменить следующим образом:

«5. Техническая служба и, когда это применимо, испытательная лаборатория, уполномоченная проводить испытания для целей официального утверждения или проверки соответствия:».

Пункт 14.2 изменить следующим образом:

«14.2 Перечень обозначений размера шины: для каждого фирменного названия/товарного знака и/или каждого торгового обозначения/коммерческого наименования указывают перечень обозначений размеров шины с добавлением...».

Приложение 2

Добавление 1, пример 1 изменить следующим образом:

«Приведенный выше знак официального утверждения, проставленный на пневматической шине, указывает, что данная шина...».

Приложение 3

Пункт 2.5.3 изменить следующим образом:

«2.5.3 Давление воздуха в шине

Каждая шина, установленная на испытательном транспортном средстве, должна иметь испытательное давление P_t , не превышающее контрольного давления P_r , в пределах:

$$P_r \cdot \left(\frac{Q_t}{Q_r}\right)^{1,25} \leq P_t \leq 1,1 \cdot P_r \cdot \left(\frac{Q_t}{Q_r}\right)^{1,25} .$$

Для шин классов C2 и C3 контрольным давлением P_r является давление, соответствующее индексу давления, указанному на боковине шины.

Для шин класса C1 контрольное давление $P_r = 250$ кПа в случае "стандартных" шин и 290 кПа в случае "усиленных" шин или шин "с повышенной несущей способностью"; минимальное испытательное давление должно быть $P_t = 150$ кПа».